# 路得記

# 第一章

- 1 軍政領袖時代,有一回那領土上鬧飢荒,猶大地區伯利恆 鎮有個人,就帶著他的妻子和兩個兒子離開伯利恆,去摩押 國寄居。2 那人名叫以利米勒,他妻子名叫拿俄米,兩個兒 子名叫馬倫和基連,他們是猶大地區伯利恆鎮的以法他人。 他們去到摩押國,就留在那裡。3 後來拿俄米的丈夫以利米 勒去世,留下拿俄米和兩個兒子,4 他們各自娶了摩押女 子,一位名叫俄珥巴,另一位名叫路得。他們在那裡安家落 戶,大約十年後,5 瑪倫和基連也相繼去世,那婦人失去了 兩個兒子和丈夫。
- 6 當她在摩押國聽說雅偉(即耶和華原名)眷顧他的子民,賜糧食給他們時,立即和她的兩個兒媳動身離開摩押國,要回到故鄉去。7 於是,她離開久住的異鄉,和兩個兒媳一起踏上回歸故鄉猶大之路。

雅偉讓妳們找到新的夫家,有個好歸宿!"然後她和她們行 雙頰貼面禮,她們便嚎啕大哭,10 然而她們對她說:"不! 我們要跟妳一起,回到妳的同胞那裡去。"

- 11 拿俄米說:"我的女兒們啊!回去吧!何必跟著我去呢?即便我現在肚子裡懷著兩個兒子,妳們能等到他們成為你們的丈夫嗎?12 我的女兒們啊!回去吧!因為我現在太老嫁不了人。我說啊!即便我還有一絲希望,今天晚上就嫁人而且懷孕生兩個兒子,13 妳們能等到他們長大嗎?妳們能一直等著不嫁人嗎?不行!我的女兒們!因為雅偉出手敲打我,我比妳們愁苦得多。"
- 14 她們再次嚎啕大哭,然後俄珥巴跟她的婆婆行雙頰貼面禮,而路得卻黏著她不走。
- 15 拿俄米說:"看哪!妳嫂子已經回到她的同胞和她的眾神明那裡去了,妳也跟著妳嫂子一起回去吧!"16 路得說:"別勸我離開妳、丟下妳,因為無論妳往哪裡去,我也往哪裡去。無論妳在哪裡落腳,我也在哪裡落腳。妳的民族就是我的民族,妳的上帝就是我的上帝。17 無論妳在哪裡去世,

我也在哪裡去世,而且葬在那裡。只有死亡能把妳我分開, 不然就讓雅偉重重懲罰我!"

18 拿俄米看她要一起走的心意已決,就不再勸她。19 她們兩人同行,長途跋涉到伯利恆去。當她們來到伯利恆的時候,全鎮都因為她們而轟動。婦女們說:"這不是拿俄米嗎?"20 她對她們說:"不要叫我拿俄米,要叫我瑪拉,因為全能的神使我愁苦不堪。21 我滿滿地出去,雅偉卻讓我空空地回來。怎能再叫我拿俄米呢?因為雅偉使我卑微下來,全能的神處罰了我。"

22 拿俄米和她的摩押兒媳路得,一起從摩押國回到故鄉,她們回到伯利恆的時候,正是開始收割大麥的時候。

# 第二章

1 在拿俄米的先夫以利米勒的宗族中,有個大財主,名叫波阿斯。2 摩押女子路得對拿俄米說:"請讓我到田裡去,我在誰的眼中蒙恩慈,就在他的田裡拾撿麥穗。"拿俄米對她說:"我的女兒,去吧!"

- 3 路得就去了。她來到田間,跟著收割者們拾撿麥穗。巧的 是,她來到的正是以利米勒的宗親,波阿斯,的那塊田。4 剛好波阿斯也從伯利恆來到田裡,他對那些收割者說:"願 雅偉與你們同在!"他們回應說:"願雅偉賜福你!"
- 5 波阿斯問管理收割者的年輕工頭說:"這是誰家的年輕女子?"6 管理收割者的年輕工頭回答說:"她是跟著拿俄米從摩押國一起回來的年輕摩押女子。7 她說:'請讓我拾撿麥穗,我只會跟在收割者們後面,拾撿掉在禾稇之間的麥穗。'她從今天清晨來到這裡,一直待到現在,只在屋裡歇了一小會兒。"
- 8 波阿斯對路得說:"我的女兒!聽清楚我說的話,不要到別人的田裡去拾撿麥穗,也不要離開這裡。妳務必一直跟我的年輕女工們在一起,9 看她們在哪裡收割,妳就跟在她們後面。我已經吩咐年輕男工們,不得觸碰妳。妳口渴的時候,可以去水罐那裏,喝年輕男工們挑來的水。"
- 10 她立即撲倒在地,俯首叩頭,對他說:"我怎麼配在你眼中蒙恩慈呢?你怎麼這麼照顧我這個外國人呢?"11 波阿斯回答她說:"自從妳丈夫去世之後,妳對妳婆婆所做的一

切,別人都告訴我了;妳離開父母、家鄉,來到一個素不相 識的民族之中。12 願雅偉因為妳所做的工作而酬報妳!願 妳從雅偉,以色列的上帝,得到豐厚的報酬!因為妳來是投 靠在他的翅膀之下。"

13 她回答說:"大人!願我在你眼前蒙恩慈,雖然我連你的女奴都不如,但你仍然安慰我,也鼓勵了你的女奴!"

14 吃飯的時候到了,波阿斯對她說:"到這裡來。來吃這裡的食物,把餅沾在醋裡吃。"她就坐在收割者們旁邊。他把烘好的麥穗夾給她,她接下吃了,吃飽後,還有剩下的。 15 然後她立即起來去拾撿麥穗。

波阿斯吩咐他的年輕男工們說:"禾稇之間的麥穗要讓她拾 撿,絕不能欺負她,16 而且你們務必還要從一紮一紮的禾 稇垛中,抽出一些留在地上、留給她,以便讓她撿到那些麥 穗,你們絕不能責備她。"

17 就這樣,她在田裡拾撿麥穗,一直到傍晚,同時,還把 拾撿的麥穗打好,大約有一伊法大麥,18 然後扛著回到鎮 上。她婆婆看了她拾撿的麥穗,路得還把她吃飽後所剩的食 物,拿出來給婆婆。19 她婆婆問她說:"妳今天在哪裡拾撿 的麥穗?願那個在妳做工的地方照顧妳的人蒙福!"她就告訴婆婆是跟著什麼人工作,她說:"我今天是在波阿斯的田裡工作。"20 拿俄米立即對她兒媳婦說:"願他蒙雅偉賜福!雅偉不變的慈愛從來沒離開過活著的和死去的人。"

拿俄米又對她說:"那人是我們的一個近親,還是一個有贖買權的近親。"21 摩押女子路得接著說:"他親口對我說:'妳要緊跟著我的年輕男工們,直到他們收割完我所有的莊稼。'"22 拿俄米就對她兒媳路得說:"很好!我的女兒!妳就跟著他的年輕女工們,以免遭到別的田裡的人騷擾。"23 於是,路得緊跟著波阿斯的年輕女工們拾撿麥穗,直到大麥和小麥收割完畢,她都一直跟她的婆婆住在一起。

# 第三章

1 她的婆婆拿俄米對她說:"我的女兒!我肯定要給妳找個好歸宿,讓妳得著幸福。2 波阿斯是我們的一個近親,就是妳跟他的年輕女工們在一起的那位。對了!今天晚上他會在打穀場揚穀去殼,3 妳要洗澡、抹香膏、換上最好的衣服,然後到打穀場去,但是別讓那人認出妳來,要等他吃完、喝

完。4 當他躺下睡覺的時候,妳一定要看準他躺在哪裡,然 後務必去到他那裡,掀開他腳上的衣襬,躺下,他會告訴妳 該怎麼做。"

5 路得回答她說:"我必會照妳說的一切辦。"6 於是她去到 打穀場,照她婆婆吩咐的每件事辦。7 當波阿斯吃完飯、喝 完酒後,心情愉快,就躺在麥草垛旁。路得悄悄地去到他那 裡,掀開他腳上的衣襬,然後躺下。

8 到了半夜,那人驚醒,翻身一看,竟有個女子躺在他腳 旁!9 他低聲問道:"妳是誰?"她回答說:"我是你的奴婢路 得。因為你是一個有贖買權的近親,請務必用你的外袍下擺 遮蓋你的奴婢。"

10 他說:"我的女兒!妳是蒙雅偉賜福的。妳現在所做的忠誠善舉,比以前的更好,因為年輕人無論有錢沒錢,妳都沒去追求。11 現在,我的女兒!別怕!妳所說的一切,我肯定都會為妳辦,因為我們鎮上所有的同胞都清楚知道妳是個賢惠女子。12 沒錯!我的確是個有贖買權的近親,但是還有一個人比我的贖買權更優先。13 今天晚上妳留在這裡過夜,明天清晨,如果他願意贖買妳,那就讓他贖買。可是如

果他不願贖買妳,我對雅偉發誓!我肯定會贖買妳。現在躺下睡到清晨吧!"

14 她便躺在他腳旁,清晨天剛矇矇亮,還看不清人的時候,就立即起來。波阿斯說的"到清晨",是因為他心想絕不能讓人知道這女子來過打穀場。15 他說:"把妳身上穿的披風給我,抓好它。"她抓著披風,他舀了六簸箕大麥倒在披風裡,幫她扛在肩上,她就回到鎮上去了。

16 當她回到她婆婆那裡,她婆婆問說:"我的女兒!怎麼樣?"她把那人對她所做的一切都告訴她。17 她說:"他給了我這六簸箕大麥,因為他說:'妳絕不可空手回去見妳的婆婆。"18 她婆婆就說:"我的女兒啊!安心坐著等這事的結果吧!因為那人今天若不辦妥這事,絕不會罷休。"

# 第四章

1 波阿斯來到鎮門口,坐在那裡。看哪!波阿斯提到的那位 有贖買權的近親剛好走過。他去對那人說:"某某人!請過 來坐在這裡。"他就過來坐下。2 波阿斯也把鎮上十位長老 請了來,對他們說:"請坐!"他們就都入座。 3 他對那位有贖買權的近親說:"剛從摩押國回來的拿俄 米,要把我們兄弟以利米勒的那塊田賣掉。4 我認為應該當 著在座的我們同胞的長老們的面告訴你一聲,你可以買下那 塊地。如果你願意贖買就贖買。如果不願意,請告訴我,讓 我知道,因為你有第一優先贖買權,而我是排在你後面的第 二位。"

他說:"我願意贖買。"5 波阿斯接著說:"當你從拿俄米手中買下那塊地的同一天,也要接受逝者的遺孀,摩押女子路得,做你的妻子,好讓逝者的名字在他的恆產上留傳下去。"6 那位近親贖買者說:"這樣我就不能贖買了,因為這麼做會毀了我自己的恆產。你把我的贖買權拿去,自己來贖買吧!我沒辦法贖買。"

7 從前在以色列,如果有贖買或任何一宗交易成交的時候, 賣方會脫下他的涼鞋交給買方,做為憑證。這是以色列的習 俗。

8 那位近親贖買者對波阿斯說:"你自己買吧!"然後脫下自己的一隻涼鞋。9 波阿斯對在場的長老們和所有人說:"你們都作見證,今天我從拿俄米手中買下屬於以利米勒、基連

和馬倫的所有田產,10 同時也得到馬倫的遺孀,摩押女子 路得,做為我的妻子,好讓逝者的名字在他的恆產上留傳下 去。這樣,逝者的名字就不會從他兄弟和他家鄉鎮門口的族 譜上泯滅。今天你們都是見證人。"

- 11 鎮門口的所有人和長老都說:"我們是見證人。願雅偉使進入你家門的這女子,像建立了以色列家族的拉結和利亞兩人一樣!願你在以法他昌盛!願你在伯利恆名揚後世!12 願雅偉從這位年輕女子賜給你後裔,使你家像他瑪給猶大生的法勒斯家一樣!"
- 13 波阿斯迎娶路得,她便成為他的妻子,他跟她圓房,雅 偉使她懷孕,就生了個兒子。14 大嬸們對拿俄米說:"雅偉 配得稱頌!他在這種日子,沒讓妳缺少一位近親贖買者。願 這孩子在以色列名揚後世!15 願他帶給妳新的活力,給妳 養老送終,因為這是愛妳的兒媳所生的兒子,有她比有七個 兒子更好!"
- 16 於是,拿俄米把那男嬰接過來,抱在懷中,開始撫養 他。17 鄰居大嬸們奔走相告:"拿俄米有孫子了。"他們給他 起名叫俄備得。這俄備得是耶西的父親,耶西是大衛的父

親。18 法勒斯的後代記載如下:法勒斯生希斯侖,19 希斯侖生蘭,蘭生亞米拿達,20 亞米拿達生拿順,拿順生撒門,21 撒門生波阿斯,波阿斯生俄備得,22 俄備得生耶西,耶西生大衛。